

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 06.05.2020  
KW 19/2020

## I. Informationen

### **1. Hinweise zum Lärmschutz**

Passend zur Jahreszeit wollen wir auf die allgemeinen und besonderen Lärmschutzbestimmungen aufmerksam machen.

#### **Generell gilt:**

Wer ohne berechtigten Anlass oder in einem unzulässigen oder nach den Umständen vermeidbaren Ausmaß Lärm erregt, der geeignet ist, die Allgemeinheit oder die Nachbarschaft erheblich zu belästigen oder die Gesundheit eines anderen zu schädigen, handelt ordnungswidrig (§ 117 Abs. 1 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten – OWiG). Für die Ahndung von Verstößen ist grundsätzlich das Landratsamt Passau zuständig, wobei Geldbußen bis zu 1.000 Euro im Einzelfall zulässig sind.

#### Einzelbeispiele:

- Für Hundegebell liegt eine mehr als geringfügige Belästigung vor, wenn der Hund am Tag insgesamt länger als 30 Minuten oder länger als 10 Minuten ununterbrochen bellt.
- Ebenso gilt dies für das Musikhören über Zimmerlautstärke. Als zimmerlaut gelten Geräusche, die in den angrenzenden Wohnungen nur geringfügig zu hören sind bzw. der Nachbar kaum noch empfindet.
- In reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten oder in Kleinsiedlungsgebieten dürfen Geräte und Maschinen nach dem Anhang der 32. BImSchV im Freien an Sonn- und Feiertagen ganztägig sowie an Werktagen in der Zeit von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr nicht betrieben werden. Freischneider, Rasentrimmer/Rasenkantenschneider sowie Laubbläser, -sampler **ohne EG-Umweltzeichen** dürfen generell **nur von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr** benützt werden.

**Die örtliche Lärmschutzverordnung schränkt** störende Arbeiten in den Ortschaften Hofkirchen, Leithen, Oberschöllnach und Garham **zusätzlich wie folgt ein:**

Rasenmäher, -trimmer, -kantenschneider, Vertikutierer, Heckenscheren, Hochdruckreiniger, Laubbläser, Kreissägen, Motorsägen, Häcksler und Flexgeräte **mit dem EG-Umweltzeichen** dürfen an Werktagen **zwischen 08:00 Uhr und 12:00 Uhr** sowie **zwischen 14:00 Uhr und 20:00 Uhr** betrieben werden. Ausgenommen von der gemeindlichen Verordnung ist der Betrieb im Rahmen von land-, forstwirtschaftlicher und gewerblicher Nutzung.

#### **Zusammenfassung:**

Lärm ist ein Stressfaktor, der sich auf die Gesundheit auswirken kann. Im Allgemeinen wird sich bei einmaligen Anlässen jedoch kaum ein/e Betroffene/r über moderate Überschreitungen beschweren. Bei wiederholten Störungen kann bereits ein freundlich gemeinter Rat sensibilisieren, denn häufig ist den Störenden die Beeinträchtigung Dritter gar nicht bewusst. Darüber hinaus wäre es im Interesse aller und ein lohnenswerter Beitrag zum guten (nachbarschaftlichen) Zusammenleben, wenn die vorgenannten Hinweise nach Möglichkeit beachtet werden.

## **2. Parken auf Gehwegen und an Engstellen – Verkehrsrechtliche Hinweise an alle Autofahrer**

In der Straßenverkehrsordnung § 2 steht: „Fahrzeuge müssen die Fahrbahn benutzen. Gehwege gehören nicht zur Fahrbahn. Auf Gehwegen darf nicht gehalten und geparkt werden, auch nicht halbseitig.“

Durch das Zuparken der Gehwege und Plätze müssen Fußgänger, Kinder, ältere Menschen mit Gehbehinderungen oder Gehhilfen und Mütter mit Kinderwagen auf die Straße ausweichen und sind dadurch besonders gefährdet.

Nachfolgend ein kleiner Auszug aus dem neuen Bußgeldkatalog:

- Sie haben rechtswidrig auf einem Gehweg geparkt	55 Euro	
- Sie sind auf einem Gehweg, einem Seitenstreifen oder auf einer Grünanlage gefahren	55 Euro	
- Sie haben länger als eine Stunde rechtswidrig auf einem Gehweg geparkt oder jemanden behindert	70 Euro	1 Punkt

### **Deshalb gehört das Auto auf die Straße!!**

#### **Parken an Engstellen:**

Nach § 12 Abs. 1 Nr. 1 der Straßenverkehrsordnung (StVO) ist das Halten an engen und an unübersichtlichen Straßenstellen unzulässig. Die Vorschrift dient der Sicherstellung ausreichenden Raums für den fließenden Verkehr. Eng ist eine Straßenstelle nach der Rechtsprechung in der Regel dann, wenn der zur Durchfahrt insgesamt frei bleibende Raum für ein Fahrzeug höchstzulässiger Breite von 2,55 m zuzüglich 0,50 m Seitenabstand bei vorsichtiger Fahrweise nicht ausreichen würde. Dabei ist die Gegenfahrbahn mit zu rechnen. Dementsprechend muss ein Haltender grundsätzlich eine Fahrbahnbreite von etwa 3 m zum gegenüberliegenden Fahrbahnrand freihalten.

Bitte nehmen Sie Rücksicht.



## **3. Gemeindebücherei Hofkirchen**

Liebe Leserinnen und Leser,

leider muss die Bücherei zum momentanen Stand immer noch geschlossen bleiben. Wir suchen aber bereits in Zusammenarbeit mit der Bayerischen Staatsbibliothek, (Landesfachstelle für das öffentliche Bibliothekswesen, Regensburg) nach einer Lösung, bald wieder öffnen zu dürfen.

Sollte jemand zwischenzeitlich händeringend ein bestimmtes Buch brauchen - gerne einfach WhatsApp an Steffi Peterlick (0151/17004050). Da finden wir bestimmt eine Lösung ;-)

Wir hoffen liebe LeserInnen, ihr bleibt uns auch nach dieser Zeit treu und unterstützt uns weiterhin, damit die Bücherei unseren Schul- und Kindergartenkindern erhalten bleiben kann.

Euer Büchereiteam

## II. Bekanntmachungen usw.

entfällt

## III. Anzeigen

### Freiwilligendienste das dicke Plus im Lebenslauf

Alle reden von Solidarität, Du ergreifst die Initiative und tust etwas dafür.

freiwilligen  
dienste  
*weil ich will.*



#### Was bringt Dir ein Freiwilligendienst (BFD oder FSJ)?

- ✓ Du überbrückst sinnvoll die Wartezeit zu Studium oder Ausbildung
- ✓ Du erfährst praktische und spannende Einblicke in die Arbeitswelt
- ✓ Du kannst deine berufliche Bestimmung finden
- ✓ Die Bildungsseminare ermöglichen dir neue Perspektiven
- ✓ Du lernst viele neue Leute kennen
- ✓ Du erhältst ein qualifiziertes Arbeitszeugnis
- ✓ Du erhältst ein Taschengeld & Zuschuss für Verpflegung/ Unterkunft



#### Wo kann ich meine Stärken einbringen und einen Freiwilligendienst absolvieren?

Dein Engagement wird gesucht: Rettungsdienst, Kinder- und Jugendhilfe, Krankenhäuser, Seniorenhilfe, Hilfe für Menschen mit Behinderung, Schulen und Handwerkliche Dienste, Blutspendedienst, etc.

Gerne beraten und vermitteln wir Dich an Stellen in Deiner Region:

**0941/ 79605-1553 oder -1554**



#### Unsere Anschrift:

Bayerisches Rotes Kreuz, Team Freiwilligendienste  
Regionalstelle Regensburg, Hoher-Kreuz-Weg 7, 93055 Regensburg

Bewerbung bevorzugt per Mail:  
[fwd-niederbayernobpf@lgst.brk.de](mailto:fwd-niederbayernobpf@lgst.brk.de)

Weitere Infos:  
[www.freiwilligendienste-brk.de](http://www.freiwilligendienste-brk.de)

Sonderzins\*  
Festgeld  
+ Schatzbrief

Mach mehr draus!  
Sicherheit und Rendite.  
Morgen kann kommen.

SchatzbriefKombi

Volksbank - Raiffeisenbank  
Vilshofen eG

\*Es gelten Bedingungen, mehr dazu unter [www.vilshofen.de](http://www.vilshofen.de)

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340



## Jetzt Online-Banking bequem von zu Hause aus aktivieren.

Erledigen Sie Ihre Finanzgeschäfte ganz komfortabel im eigenen Wohnzimmer. Einfach und sicher mit dem übersichtlichen Online-Banking der Sparkasse. Aktivieren Sie jetzt einfach Ihren Online-Banking-Zugang unter [www.sparkasse-passau.de/onlinebanking](http://www.sparkasse-passau.de/onlinebanking)

**Nutzen Sie den Mehrwert Ihres Sparkassen-Girokontos.**

„Wir machen es den Menschen einfach, ihr Leben besser zu gestalten.“

#GemeinsamDaDurch



Familienrecht • Erbrecht • Mediation

### Petra Wurmnest

Rechtsanwältin • Mediatorin  
Fachanwältin für Familienrecht

Heidfeldstraße 21a, 94501 Beutelsbach  
Tel. 08543 - 91 88 420

**Scheidung • Vermögenstrennung**  
einernehmlich Geld, Zeit und Nerven schonen

## Am 10. Mai ist Muttertag

*Sie erhalten bei uns  
Blumensträuße  
verschiedene Stämmchen,  
Calla, Orchideen,  
Kletterpflanzen, Sommerflor,  
Gutscheine, usw.*

Öffnungszeiten am Muttertagswochenende Sa 09.05.2015 09.00 – 12.00 Uhr So 10.05.2015 09.00 – 11.00 Uhr

Blumenzauber – Bartl Waldprodukte GmbH - Gelbersdorf 49 – 94544 Hofkirchen Tel. 08545 - 911044

**Am 10. Mai 2020 ist Muttertag!**

Wir empfehlen als kleines Geschenk:  
**Erdbeerherzen, liebevoll garniert**



**Kreilinger**

**Bäckerei - Café - Konditorei**

Hofkirchen · Marktplatz 3 · Telefon 08545/911006

**Unser Angebot zum Wochenende (Do bis Sa):**

Leckere Marmeladenhörnchen	2 Stck. 2,50 €
Joghurt-Mandarinen-	
Schnitten mit frischer Sahne	Stck. 1,50 €
Kerniges Vitalbrot	750 g 2,50 €

**Ab sofort wieder bei uns:**

**Hausgemachtes Speiseeis in verschiedenen Sorten**

---

**Ciao Pizzastub´n Hofkirchen!**

Wir liefern und Sie können sich die Pizzen & Speisen gerne auch selbst abholen. Für Selbstabholer haben wir ein Schnäppchen von 17:00 – 20:00 Uhr: Jede Standard Pizza aus der Karte ohne Extras nur 5,33 €

Fragen Sie uns auch am Telefon nach weiteren Angeboten (Spaghetti , Nudeln, Saucen nach Wahl, Pfefferrahm- oder Champignonrahmschnitzel, Schnitzel, Cordon bleu - Schweine oder Putenfleisch) Fischfilet mit Beilagen nach ihrer Wahl (Pommes, Nudel, Spätzle, Kroketten....) Hamburger, Cheeseburger, Bratensemmel.

Außerdem bieten wir noch gekühlte Getränke wie Wolferstetter, Augustiner, Hacklberger, Limo, Cola, Karamalz an.

Angebot diesen Sonntag solange Vorrat reicht:

Frischer Schweinekrustenbraten & Surbraten mit Knödeln (Semmel & Kartoffel), auf Vorbestellung Hirschgulasch mit selbstgemachten Knödeln oder Spätzle.

**Öffnungszeiten:**

von Montag bis Samstag 17:00 – 22:00 Uhr

Sonntag von 11:30 – 22:00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf**

**Hans & Lisa**

**Kaiserstr.15 Hofkirchen Tel.: 08545/788**

---

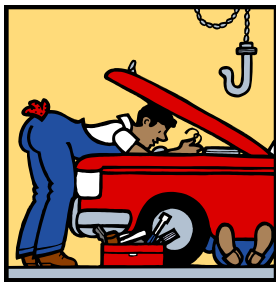
**Hermann Feilhauer**

**Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen**

**Tel. 08545/236 o. 0160/96083696**

**Fax: 08545/ 8363**

**Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop**



- **Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate**
- **Unfallinstandsetzung**
- **HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)**
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- **Fehlerdiagnose**
- **Windschutzscheibenerneuerung**
- **Reifen Service**
- **Kfz Teile und Zubehör**

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

**Polizei:** Notruf 110  
**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130  
**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114  
**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

## Diesmal sind große Sachen im Angebot



- Kinderschreibtisch mit verstell- und kippbarer Tischplatte
- Zweisitzer- und Dreisitzer-Couch
- Einzelschrank: 195 cm breit, 150 cm hoch, 48 cm tief
- Mountainbike für Herren
- Einräder, 1 großes und 1 kleines
- Spielhaus auf Rädern mit Sandkasten
- Sandkasten

Unsere Pinwand zeigt Fotos von diesen Sachen, die wir aus Platzgründen nicht in der Schatzkiste ausstellen können.

**Außerdem im Angebot:** Original-verpackte Herrenhemden, Herrenunterwäsche, Damenblusen, Nachtwäsche, Kittelschürzen

**Und nicht vergessen: am 10.05.2020 ist Muttertag!** Wir haben viele schöne und dekorative Sachen, auch mit Herzmotiven, die sich bestens als Geschenk eignen.

### Wir suchen:

- Frottierwaren: Handtücher, Badetücher, Waschhandschuhe
- Bettwäsche
- Butterdose aus Glas oder Porzellan
- Eierbecher mit Teller
- Geldbörsen

### Die gute Tat

Beim Edeka-Markt Gotzler in Hofkirchen, im Bereich der Eingangsschleuse stehen zwei **Boxen mit Büchern und Spielen**. Greift zu, es kostet nix! Die Schatzkiste möchte Euch damit helfen, dass die Ausgangsbeschränkungen leichter werden und die Zeit zuhause nicht so lang wird.

Wir sammeln wieder **gut erhaltene Kleidung und Schuhe**. Mit den Sachen, die bis zum 28.07.2020 bei uns abgegeben werden, unterstützen wir diesmal die KlinikClowns Bayern, die in diesem Jahr auch schon Empfänger einer Schatzkisten-Spende waren. Wer Näheres zu dieser Gebrauchtkleiderbörse wissen möchte, erfährt es bei uns im Laden oder unter [www.platzschaffenmitherz.de](http://www.platzschaffenmitherz.de).

Reinschauen, einen Schatz finden, ihn günstig erwerben und damit auf jeden Fall etwas Gutes tun – das alles ist möglich in der Schatzkiste Hofkirchen. Wir freuen uns über jede Unterstützung und über jeden Besucher!

Das Schatzkiste-Team

### **Öffnungszeiten** (außer an Feiertagen):

dienstags 10-12 Uhr, freitags 16-18 Uhr, jeden ersten Samstag im Monat 10-12 Uhr.  
Garhamer Str. 4, Hofkirchen, <https://sk-h.jimdofree.com>, Tel. 0151/55535140

# Pfarreien Garham und Hofkirchen : „Corona-Programm“

Wie bekannt, dürfen ab sofort unter strengen Auflagen und Beschränkungen wieder Gottesdienste gefeiert werden. Wegen dieser Vorgaben und Einschränkungen kann diese Erlaubnis natürlich nicht die Erwartungen erfüllen. Wir verstehen das, auch wenn uns das schwerfällt. Das größte Problem besteht wohl darin, dass die Teilnehmerzahl begrenzt ist (siehe unten). Diese Zahl ist nicht groß. Aber wir müssen uns danach richten und halten. Verstöße werden dem Ganzen nicht dienlich sein. Ich bitte um Verständnis!

Im Folgenden die Voraussetzungen, die als Vorbereitung zum Besuch eines Gottesdienstes nötig sind. Weitere Vorgaben erfahren die Gottesdienstteilnehmer durch geeignete Hinweise (z.B. Anschläge) beim Betreten der Kirche

Gotthard Weiß, Pfarrer

Im Folgenden ist das stehend Gedruckte der Text der vorgegebenen Bedingungen. **Das schräg und fett Gedruckte sind die Folgerungen für die Pfarrei, die Kirche und die Gottesdienste:**

## 1. Teilnehmerzahl

... Einhaltung des notwendigen Mindestabstands von mindestens 2 m zwischen zwei Personen. Dies wird durch entsprechende Belegung von Kirchenbänken (nur jede 2./3.Reihe sichergestellt.

**Für die Kirche in Garham bedeutet das 35 Plätze (einschließlich Empore). Für die Kirche in Hofkirchen sind das 31 Plätze. Wir müssen uns daran halten. Deshalb bitten wir, dass zunächst möglichst früh die Mitfeiernden kommen, für die zu diesem Tag eine Heilige Messe gelesen wird.**

... kontrollieren, dass keine weiteren ... Personen die Kirche betreten bzw. die Höchstzahl der Gottesdienstteilnehmer nicht überschritten wird.

**Die Höchstzahl ist unbedingt einzuhalten. Wenn diese Höchstzahlen erfüllt sind, ist nach den Vorgaben und Verordnungen ein Einlass verboten und nicht mehr möglich**

## 2. Hygienevorgaben

**Nur wer gesund ist, darf am Gottesdienst teilnehmen.**

Während des Gottesdienstes haben die Besucherinnen und Besucher Mundschutz zu tragen, der lediglich beim Kommunionempfang beiseite genommen werden kann.

**Mundschutz verpflichtend!**

## 3. Kommunionempfang

... ist nur die Handkommunion möglich, Mundkommunion ist untersagt.

**Es wird gebeten, auf den Empfang der Heiligen Kommunion weitgehend zu verzichten. Der Priester muss nämlich vor der Kommunionausteilung die Hände desinfizieren, Mundschutz und Handschuhe tragen und darf die Heiligen Gestalten nur mit einer Zange austeilen.**

#### 4. Aufenthalt vor der Kirche

... dass vor der Kirche keine Ansammlungen gebildet werden dürfen und die Abstandsregeln einzuhalten sind. ... „Versammlungen“ vor dem Portal zu verhindern.  
**Gruppenbildung vor der Kirche zu Gesprächen etc. nicht möglich.**

#### 5. Gottesdienstage

Nach dem Gottesdienst sind die Bankreihen gründlich zu reinigen.

***D.h. also, dass Bankreihen gleich und sofort, d.h. bei Abendgottesdiensten noch am selben Abend, zu reinigen sind. Das durchzuführen ist uns nicht möglich. Deshalb können keine Werktaggottesdienste gefeiert werden.***

***Es werden am Wochenende deshalb nur die Gottesdienste gefeiert, für die Messintentionen im Pfarrbrief stehen. Gefeiert wird der Gottesdienst also, wo und wenn laut Pfarrbrief die Abendmesse ist. Die Messe am Sonntag 8:15 muss dann entfallen. Wo die Sonntagsmesse angesetzt ist, wird sie, wie im Pfarrbrief angegeben, um 9:30 gefeiert.***

***Dies muss vorher für die nächsten Wochen gelten, bis, wie wir hoffen, wieder weitergehende Möglichkeiten erlaubt sind.***

#### 6. Maiandachten

Für liturgische Feiern im Freien (z.B. Maiandachten,...) beträgt die Höchstteilnehmerzahl 50 Personen und ein grundsätzlicher Mindestabstand von 1,5 m. Alle anderen Kriterien gelten analog der Feier von Gottesdiensten in Gebäuden gemäß dem Schutzkonzept der Bayerischen (Erz-)Diözesen.

***Maiandachten im Freien werden ab sofort gefeiert, da wir bei den Mitfeiern den 50 gewiss nicht übersteigen. Allerdings sind Mundschutz und der Mindestabstand von 1,5 m vorgeschrieben.***

Abschließend darf ich meinen priesterlichen Freund, Nachbarpfarrer Gotthard Würzinger zitieren, wie er es in seinen Verlautbarungen geschrieben hat: „Inwiefern es gelingt, unter diesen Vorgaben eine würdige und sinnvolle Gottesdienstfeier zu bewerkstelligen, bleibt abzuwarten....“ Dem habe ich nichts wegzunehmen und nichts hinzuzufügen.



# Gasthof zur Post



Vilshofener Strasse 2,  
94544 Hofkirchen

Tel. 08545/282  
0178/6674246

## Speisekarte

Schnitzel "Wiener Art" v. Schwein mit Bratkartoffeln	8,50
"Cordon Bleu" vom Schwein mit Bratkartoffeln	9,--
Schweinelendchen mit Champignon-Rahmsoße und Spätzle	9,--
Gemüsepflanzerl mit Champignon-Rahmsoße und Spätzle	8,50
Beilagensalat	1,50

### Wochenkarte 06.05. - 10.05.

Szegediner Gulasch mit Spätzle	8,50
Cheeseburger (100% Rind) mit Criss Cuts	8,--
Veggieburger mit Criss Cuts	7,50

#### Öffnungszeiten:

Lieferung: MI-SO 12:00 - 13:00  
(Vorerst nur für  
Covid-19 Risikogruppen)  
Abholung: MI-SO 11:00 - 13:00  
18:00 - 20:00  
MO+DI RUHETAG

#### Öko-Bonus!!

Bringen Sie ihr eigenes  
Geschirr(Tupperware,Topf,etc.)  
mit und erhalten Sie 10% Rabatt  
auf Ihre Rechnung  
Bitte bei der Bestellung angeben!

Ab sofort können Sie Mittwoch bis Sonntag Mittags von 11:00 bis 13:00 Uhr und Abends von 18:00 bis 20:00 über unseren Straßenverkauf frisch zubereitete Gerichte abholen.

Weitere Infos zu Allergenen und anderen Angeboten wie unseren Lieferdienst finden Sie auf [www.gasthaus-reischer.de](http://www.gasthaus-reischer.de)